

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 januari 2002

WETSONTWERP

houdende wijziging van het Wetboek van vennootschappen alsook van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen

AMENDEMENTEN

Nr. 48 VAN MEVROUW **GERKENS c.s.**
(subamendement op amendement nr. 29)

Art. 10

In het voorgestelde nieuwe eerste lid, de woorden «de onderstaande artikelen» vervangen door de woorden «deze wet».

VERANTWOORDING

Rechtzetting van een technische vergissing.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1211/ (2000/2001)** :

001 : Wetsontwerp.

002 tot 007 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 janvier 2002

PROJET DE LOI

modifiant le code des sociétés et la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition

AMENDEMENTS

N° 48 DE MME **GERKENS ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 29)

Art. 10

Dans le premier nouvel alinéa proposé, remplacer les mots « les articles suivants » par les mots « la présente loi ».

JUSTIFICATION

Il s'agit de rectifier une erreur technique.

Documents précédents :

Doc 50 **1211/ (2000/2001)** :

001 : Projet de loi.

002 à 007 : Amendements.

Nr. 49 VAN MEVROUW **GERKENS c.s.**
(subamendement op amendement nr. 30)

Art. 12

In de Franse tekst, het C) vervangen als volgt:

«C) au second alinéa, après le mot «concerné», insérer les mots « qui ne peut pas se faire représenter».

VERANTWOORDING

Technische verbetering van de Franse tekst.

Nr. 50 VAN DE REGERING

Art. 9

Het ontworpen artikel 522, § 3, henummeren tot artikel 522, § 1, derde lid.

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een technische verbetering.

Nr. 51 VAN DE REGERING

Art. 11

In het ontworpen artikel 524 de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) In § 2, tweede lid, het woord «gezamenlijke» weglaten;

b) In § 4, eerste lid, de woorden «ter informatie» vervangen door de woorden «ter kennisgeving»;

c) Paragraaf 4, tweede lid, 1°, aanvullen als volgt: « Deze voorwaarde geldt niet voor de verlenging van het mandaat van onafhankelijk bestuurder »;

d) In § 4, tweede lid, 3°, het woord «zijn» vervangen door het woord «hun»;

e) Paragraaf 4, tweede lid, 3°, wordt aangevuld als volgt: «Het benoemingsbesluit maakt melding van

N° 49 DE MME **GERKENS ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 30)

Art. 12

Remplacer le C) comme suit:

« C) au second alinéa, après le mot « concerné », insérer les mots « qui ne peut pas se faire représenter ».

JUSTIFICATION

Il s'agit de rectifier une erreur technique

Muriel GERKENS (ECOLO/AGALEV)
Jef TAVERNIER (AGALEV/ECOLO)
Pierre LANO (VLD)

N° 50 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

Renommer l'article 522, § 3, proposé, en article 522, § 1^{er}, alinéa 3.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise une amélioration d'ordre technique.

N° 51 DU GOUVERNEMENT

Art. 11

A l'article 524, en projet, apporter les modifications suivantes :

a) au § 2, alinéa 2, supprimer le mot «communs»;

b) au § 4, alinéa 1^{er}, remplacer les mots «communiquée pour information au» par les mots «portée à la connaissance du» ;

c) compléter le § 4, alinéa 2, 1°, par la disposition suivante:« Cette condition ne s'applique pas au prolongement du mandat d'administrateur indépendant »;

d) dans le § 4, alinéa 2, 3°, le mot «son» est remplacé par le mot «leur»;

e) compléter le § 4, alinéa 2, 3°, par la disposition suivante: «L'arrêté de nomination fait mention des mo-

de motieven op grond waarvan de hoedanigheid van onafhankelijk bestuurder wordt toegekend»;

f) In § 5, het woord «genoteerde» invoegen tussen de woorden «vennootschappen die met die» en de woorden «vennootschap verbonden»;

g) In § 7, in de Franse tekst, de woorden «véritables limitations» vervangen door de woorden «limitations substantielles»;

VERANTWOORDING

De eerste wijziging beoogt een taalkundige verbetering. De tweede en vierde wijziging betreffen taalkundige verbeteringen. De derde wijziging strekt ertoe te verduidelijken dat onafhankelijke bestuurders herbenoembaar zijn na afloop van hun eerste mandaat.

De vijfde wijziging strekt ertoe de transparantie te vergroten, door te bepalen dat in het benoemingsbesluit de omstandigheden die de indruk zouden kunnen wekken dat de onafhankelijkheid van de bestuurder in het gedrang wordt gebracht, vermeld moeten worden, en tevens gemotiveerd moet worden waarom die omstandigheden niet van aard zijn de onafhankelijkheid in het gedrang te brengen. De zesde en zevende wijziging beoogen taalkundige verbeteringen.

Nr. 52 VAN DE REGERING

Art. 12

In het ontworpen artikel 524bis van hetzelfde wetboek, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) In het eerste lid, de woorden «alle of een deel van» weglaten;

b) In het eerste lid, de woorden «van dit wetboek» vervangen door de woorden «van de wet»;

c) In het eerste lid, in de Franse tekst, het woord «contrôler» vervangen door het woord «surveiller»;

d) In het vierde lid, in de Franse tekst, de woorden «à cet» vervangen door de woorden «au présent».

VERANTWOORDING

Alle verbeteringen zijn taalkundige verbeteringen.

tifs sur la base desquels est octroyée la qualité d'administrateur indépendant»;

f) dans le § 5, le mot «cotées» est inséré entre les mots «avec les sociétés» et les mots «liées à cette dernière»;

g) dans le § 7, les mots «véritables limitations» sont remplacés par les mots «limitations substantielles»;

JUSTIFICATION

La première modification vise une amélioration d'ordre linguistique. Les deuxième et quatrième modifications portent sur des améliorations d'ordre linguistique. La troisième modification a pour but de préciser que les administrateurs indépendants sont rééligibles à l'expiration de leur premier mandat.

La cinquième modification vise une plus grande transparence en prévoyant que dans l'arrêté de nomination qu'il y a lieu de mentionner les circonstances qui pourraient donner l'impression que l'indépendance de l'administrateur est compromise et qu'il convient de donner les raisons pour lesquelles ces circonstances ne sont pas de nature à compromettre cette indépendance. Les sixième et septième modifications visent des améliorations d'ordre linguistique.

N° 52 DU GOUVERNEMENT

Art. 12

A l'article 524bis, en projet, apporter les modifications suivantes:

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots «tout ou partie de» sont supprimés;

b) dans l'alinéa 1^{er}, les mots «du présent Code» sont remplacés par les mots «de la loi» ;

c) dans le texte français de l'alinéa 1^{er}, le mot «contrôler» est remplacé par le mot «surveiller»;

d) dans le texte français de l'alinéa 4, les mots «à cet» sont remplacés par les mots «au présent».

JUSTIFICATION

Toutes les modifications sont des améliorations d'ordre linguistique.

Nr. 53 VAN DE REGERING

Art. 11bis (nieuw)

Een artikel 11bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 11bis. — In artikel 526 van hetzelfde wetboek, worden de woorden «, van de leden van het directiecomité» ingevoegd tussen de woorden «om haar te vertegenwoordigen» en de woorden «of van de personen».

VERANTWOORDING

Dit amendement is een technische aanpassing die rekening houdt met het feit dat de leden van het directiecomité de vennootschap kunnen vertegenwoordigen, zoals opgemerkt in het advies van professor A. Benoit-Moury.

Nr. 54 VAN DE REGERING

Art. 21

Het eerste lid laten voorafgaan door een nieuw lid, luidend als volgt:

«De bepalingen van artikel 524 zijn voor het eerst van toepassing voor de boekjaren die ingaan na 31 december 2003.».

VERANTWOORDING

Om overgangsproblemen te voorkomen wordt ervoor geopteerd de nieuwe bepaling in werking te laten treden bij het begin van een boekjaar, aangezien de nieuwe procedure aan de vennootschap de verplichting oplegt bepaalde informatie in de jaarrekening op te nemen.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

N° 53 DU GOUVERNEMENT

Art.11bis (nouveau)

Insérer un article 11bis, rédigé comme suit:

«Art. 11bis. — Dans l'article 526 du même Code, les mots «, par les membres du comité de direction» sont insérés entre les mots «pour la représenter conformément à l'article 522, § 2» et les mots «, ou par le délégué».

JUSTIFICATION

Cet amendement porte sur une adaptation technique qui tient compte du fait que les membres du comité de direction peuvent représenter la société, comme l'a fait observer le professeur A.Benoit-Moury dans son avis.

N° 54 DU GOUVERNEMENT

Art.21

Faire précéder l'alinéa 1^{er} par un nouvel alinéa, libellé comme suit:

«Les dispositions de l'article 524 s'appliquent pour la première fois aux exercices qui commencent après le 31 décembre 2003.».

JUSTIFICATION

Afin d'éviter des problèmes de transition, on a choisi de faire entrer en vigueur la nouvelle disposition au début d'un exercice étant donné que la nouvelle procédure impose à la société de faire figurer certaines informations dans les comptes annuels.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN